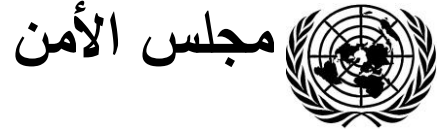


Distr.: General  
1 December 2023  
Arabic  
Original: English



## مذكرة من رئيس مجلس الأمن

إلحاقاً بالتدابير الواردة في مذكرة رئيس مجلس الأمن المؤرخة 30 آب/أغسطس 2017 (S/2017/507)، وسعيًا إلى تعزيز كفاءة عمل مجلس الأمن وفعاليتته وشفافيته، اتفق أعضاء المجلس على ما يلي:

(أ) يؤكد أعضاء مجلس الأمن أن عمل المجلس هو جهد جماعي ومسؤولية جماعية، ويؤيدون الأخذ، عند الاقتضاء، بالترتيب غير الرسمي الذي يقوم بمقتضاه عضو أو أكثر من أعضاء المجلس (بوصفه "واضع المسودة الأولى" أو "واضع المسودة الأولى المشارك") ببدء وتيسير عملية الصياغة غير الرسمية للمجلس، فضلًا عن المبادرات المتخذة في الوقت المناسب، ضمن مهام أخرى ذات صلة؛

(ب) يؤكد أعضاء مجلس الأمن استعدادهم لضمان أن يجسد الترتيب المتعلق بوضع المسودة الأولى أو وضع المسودة الأولى المشارك الانفتاح والمسؤولية المشتركة والتقاسم العادل للأعباء، ويشجعون على بذل جهود متواصلة لضمان ذلك، كما يوافقون على ما يلي:

'1' ينبغي أن تتاح لأي عضو من أعضاء مجلس الأمن الفرصة لأن يكون واضع مسودة أولى أو واضع مسودة أولى مشارك؛

'2' يجوز لأي عضو من أعضاء مجلس الأمن أن يكون مصدر قيمة مضافة باعتباره واضع مسودة أولى أو واضع مسودة أولى مشارك. ويجوز أن يشمل هؤلاء الأعضاء الفئات التالية دون الاقتصار عليها: الأعضاء الذين لهم خبرة ومساهمات في المواضيع المطروحة، والأعضاء الذين لديهم منظورات إقليمية بشأن المواضيع، ورؤساء الهيئات الفرعية ذات الصلة، والأعضاء ذوي الاهتمامات الخاصة. وفي هذا الصدد، يوافق أعضاء المجلس على تعزيز الاستفادة من هذه الخبرات والاهتمامات الخاصة التي، فيما يتعلق بها، سيكون عضو (أو أكثر) في المجلس واضع مسودة أولى أو واضع مسودة أولى مشاركًا في ملفات قطرية و/أو مواضيعية محددة؛

(ج) وإذ يشير أعضاء مجلس الأمن إلى الفقرات من 78 إلى 88 من مذكرة رئيس مجلس الأمن المؤرخة 30 آب/أغسطس 2017 (S/2017/507)، ودون الإخلال بالأحكام ذات الصلة من ميثاق



الأمم المتحدة والنظام الداخلي المؤقت، يشجعون واضعي المسودات الأولى أو واضعي المسودات الأولى المشاركين على إجراء المفاوضات بطريقة جامعة تتسم بالاحترام من خلال ما يلي:

- 1' الالتزام بالموضوعية والحياد أثناء عملية الصياغة والتفاوض، وإعطاء الأولوية للتوصل إلى توافق في الآراء، كلما أمكن ذلك، وتعزيز وحدة المجلس؛
  - 2' كفاءة تبادل المعلومات بين جميع أعضاء المجلس، في أقرب وقت ممكن من وقت عملية الصياغة، والدخول في مشاورات في الوقت المناسب مع جميع أعضاء المجلس؛
  - 3' التشاور بشكل غير رسمي ومبكر مع أعضاء الأمم المتحدة عموماً، ولا سيما الدول الأعضاء المعنية، مع المراعاة التامة لأرائهم وشواغلهم، حسب الاقتضاء، بما في ذلك عند النظر في تجديد الولايات أو تعديلها؛
  - 4' إتاحة مشاريع الوثائق في أقرب وقت ممكن لتوفير وقت كاف بشكل معقول لكي ينظر فيها جميع أعضاء المجلس، مع مراعاة أن المجلس بحاجة إلى التصرف بسرعة إذا اقتضت الحالة ذلك؛
  - 5' التشاور بصورة غير رسمية مع رؤساء الهيئات الفرعية المعنية قبل تعميم مشروع مبكر لوثيقة تشمل نفس البلد أو المنطقة، ولا سيما في حالة تجديد تدابير الجزاءات أو تجديد ولايات هيئات الجزاءات؛
  - 6' بناء توافق في الآراء، كلما أمكن ذلك، من خلال ما يكفي من المشاورات غير الرسمية أو المشاورات غير الرسمية الجانبية بشأن مشاريع الوثائق بين أعضاء المجلس، وبذل كل جهد ممكن لمعالجة الاختلافات بين أعضاء المجلس، بطريقة مرنة وفي الوقت المناسب؛
  - 7' السعي إلى جعل وثائق المجلس، بما في ذلك القرارات والبيانات الرئاسية والبيانات الصحفية، مركزة وموجزة وعملية المنحى؛
  - 8' السعي الحثيث لضمان ألا تقل مدة إجراء الموافقة الصامتة فيما يتعلق بمشاريع القرارات، كلما أمكن ذلك، عن 24 ساعة لإتاحة الوقت الكافي لأعضاء المجلس للتشاور مع عواصم بلدانهم؛
  - 9' السعي الحثيث لكفالة أن تتاح لأعضاء المجلس، كلما أمكن ذلك، 24 ساعة على الأقل، بعد صياغة مشاريع القرارات باللون الأزرق، للنظر فيها قبل طرح مشاريع القرارات للتصويت؛
- (د) ويشجع أعضاء مجلس الأمن أيضاً الأعضاء غير واضعي المسودات الأولى أو واضعي المسودات الأولى المشاركين على السعي الحثيث لتقديم التعليقات في الوقت المناسب، بما في ذلك التعليقات الخطية، أثناء التفاوض على مشاريع الوثائق، وإجراء المفاوضات بطريقة بناءة تتسم بالاحترام؛

(هـ) ويشجع أعضاء مجلس الأمن جميع الأعضاء، ولا سيما واضعو المسودات الأولى وواضعو المسودات الأولى المشاركون، على رصد تنفيذ قرارات المجلس عن طريق ما يلي:

‘1’ التشاور بانتظام مع الأمانة العامة وأعضاء الأمم المتحدة عموماً، ولا سيما الدول

الأعضاء المعنية والبلدان المساهمة بقوات وبأفراد شرطة، حسب الاقتضاء؛

‘2’ اقتراح وتنظيم أنشطة إضافية للمجلس في رصد التنفيذ وتعزيزه، حسب الاقتضاء.

---